

ABSTRAK

Sitinjak, Vivi Novalia. Language Maintenance in inter-ethnic couples (Pemertahanan bahasa pada pasangan beda suku). Tesis. Program Studi Linguistik Terapan Bahasa Inggris. Sekolah Pasca Sarjana Universitas Negeri Medan 2013.

Tujuan penelitian ini adalah untuk menjelaskan tentang pemertahanan bahasa pada pasangan beda suku, khususnya pada pasangan Jawa (suami)- Batak (istri) dan Batak (suami)- Jawa (istri) di Medan. Subyek yang diteliti adalah delapan pasangan; empat pasangan terdiri dari suku Jawa (suami)- Batak (istri) dan empat pasangan untuk Batak (suami)- Jawa (istri). Subyek di pilih secara khusus karena harus memenuhi criteria sudah memiliki anak, bisa berbicara bahasa suku sendiri secara fasih. Data yang diperoleh dengan menggunakan wawancara dan observasi. Subyek terlebih dahulu diobservasi kemudian diwawancarai. Wawancara yang dimaksud untuk memperoleh informasi yang mendalam tentang alasan mereka melakukan pemertahanan bahasa. Pada analisis data ditemukan bahwa 1) sikap terhadap bahasa dan identitas etnik merupakan faktor yang paling dominan dari empat faktor yang mempengaruhi pemertahanan bahasa dalam pernikahan beda suku. 2) Pemertahanan bahasa dalam pernikahan beda suku dilakukan dengan empat cara yaitu: pendidikan informal, partisipasi dalam kegiatan sosial, bergabung dengan gereja suku, mengunjungi kampung halaman. 3) Alasan pemilihan cara itu adalah untuk mencegah kecanggungan pada anak.



ABSTRACT

Sitinjak, Vivi Novalia. Language maintenance in inter-ethnic couples. Thesis. Applied Linguistics Study Program. Graduate School. The State University of Medan. 2013.

The aim of this study is to describe about language maintenance in inter-ethnic couples, especially Javanese (husband)-Batak (wife) and Batak (husband)-Javanese (wife) couples in Medan. The subjects of this study consist of eight couples; four couples for Javanese (husband)-Batak (wife) and four couples for Batak (husband)-Javanese (wife). The subjects are chosen specially because they must fulfill the criteria that must have children and can speak vernacular language fluently. The data are resulted by interview and observation. The subjects are observed first then interviewed. The interview is done in order to get the deep information about their reasons in doing language maintenance. In the data analysis it is found that 1) Attitude and identity is the most dominant factor from four factors which influence the language maintenance in inter-ethnic couples. 2) Language maintenance can be done through four ways, they are: informal education, participating in social fields, joining ethnic church services, and visiting homeland. 3) The reason in choosing those ways is to prevent the clumsiness.

